



**HEALTH CERTIFICATE  
CERTIFICADO SANITARIO**

For imports of raw materials for the production of gelatine intended for human consumption  
Para las importaciones de materias prima para la producción de gelatina destinada al consume humano

COUNTRY/PAÍS				Veterinary certificate to EU/Certificado veterinario para la UE		
Part I : Details of dispatched consignment Parte I : Detalles del envío	I.1 Consignor/Expedidor Name/Nombre:		I.2 Certificate Reference Number/N <sup>o</sup> de referencia del certificado		1.2a	
	Address/Dirección:		I.3 Central Competent Authority/Autoridad central competente			
	Postal Code/Código postal: Tel. N/Tel.:		I.4 Local Competent Authority/Autoridad local competente			
	I.5 Consignee/Destinatario Name/Nombre:		I.6			
	Address/Dirección:					
Postal Code/Código postal: Tel. N/Tel.:						
I.7 Country of origin País de origen	ISO code Cód. ISO	I.8 Region of origin Región de origen	Code Código	I.9 Country of destination País de destino	ISO code Cód. ISO	I.10
I.11 Place of origin/Lugar de origen/Lugar de captura Name/Nombre Approval number/Número de autorización Address/Dirección			I.12			
I.13 Place of loading/Lugar de carga			I.14 Date of departure/Fecha de salida			
I.15 Means of transport/Medio de transporte Aeroplane/Aeronave <input type="checkbox"/> Ship/Buque <input type="checkbox"/> Railway wagon/Vagón de ferrocarril <input type="checkbox"/> Road vehicle/Vehículo de carretera <input type="checkbox"/> Other/Otros <input type="checkbox"/> Identification/Identificación: Documentary references/Referencia documental:			I.16 Entry BIP in EU/PIF de entrada a la UE			
I.18 Description of commodity/Descripción de la mercancía			I.19 Commodity code (HS code)/Código del producto (Código NC)			
			I.20 Quantity/Número/Cantidad			
I.21 Temperature of product/Temperatura de los productos Ambient/Ambiente <input type="checkbox"/> Chilled/De refrigeración <input type="checkbox"/> Frozen/De congelación <input type="checkbox"/>			I.22 Number of packages/ Número de bultos			
I.23 Identification of container/seal number/N <sup>o</sup> del precinto y n <sup>o</sup> del contenedor:			I.24 Type of packaging/Tipo de embalaje			
I.25 Commodities certified for/Mercancías certificadas para: Human consumption/Consumo humano <input type="checkbox"/>						
I.26			I.27 For import or admission into EU Para importación o admisión en la UE <input type="checkbox"/>			
I.28 Identification of the commodities/Identificación de las mercancías Approval number of establishments/Número de aprobación de los establecimientos						
Species Especie (Scientific name/Nombre científico)	Nature of commodity Tipo de mercancía	Manufacturing plant Fábrica	Number of packages Numero de bultos	Net weight Peso neto		

**Raw material for the production of gelatine intended for human consumption  
Materias primas para la producción de gelatina destinada al consumo humano**

<b>Part II : Certification Partie II : Certification</b>		II.a. Certificate reference number / N <sup>o</sup> de referencia del certificado	II.b.
	II.1. Health attestation/Certificación sanitaria I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the raw material described above complies with those requirements, in particular that / <i>El abajo firmante declara que conoce las disposiciones pertinentes de los Reglamentos (CE) no 178/2002, (CE) no 852/2004, (CE) no 853/2004 y (CE) no 854/2004, y certifica que las materias primas anteriormente descritas cumplen dichos requisitos, especialmente que:</i> - bones, hides and skins of domestic and farmed ruminant animals, pig skins, poultry skin and tendons and sinews described above derive from animals which have been slaughtered in a slaughterhouse and whose carcasses have been found fit for human consumption following ante- and post-mortem inspection / <i>los huesos, los cueros y las pieles de rumiantes domésticos y de cría, las pieles de porcino, las pieles de aves de corral, y los tendones y ligamentos antes citados proceden de animales que han sido sacrificados en un matadero y cuyas canales han sido declaradas aptas para el consumo humano tras las inspecciones ante mortem y post mortem</i> <sup>(1)</sup> , and/or / y/o - wild game hides and skins described above derive from killed animals whose carcasses have been found fit for human consumption following post-mortem inspection / <i>los cueros y las pieles de caza silvestre antes descritos proceden de animales sacrificados cuyas canales han sido declaradas aptas para el consumo humano tras la inspección post mortem</i> <sup>(1)</sup> , and/or / y/o - fish skin and bones described above come from plants manufacturing fish products for human consumption authorised for export / <i>las pieles y espinas de pescado antes descritas proceden de plantas que fabrican productos de la pesca destinados al consumo humano autorizadas a exportar</i> <sup>(1)</sup> and / y que <sup>(1)</sup> - if from ruminant origin, the raw material does not contain and is not derived from / <i>si proceden de rumiantes, las materias primas no contienen ni se derivan de</i> either / o bien <sup>(1)</sup> - specified risk material as defined in Annex XI, section A, to Regulation (EC) No 999/2001 produced after 31 March 2001, or mechanically recovered meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals produced after 31 March 2001. After 31 March 2001 the bovine, ovine and caprine animals, from which this product is derived, have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / <i>materiales especificados de riesgo según la definición del anexo XI, sección A, del Reglamento (CE) no 999/2001 producidos después del 31 de marzo de 2001, ni de carne separada mecánicamente obtenida a partir de huesos de animales bovinos, ovinos o caprinos producidos después del 31 de marzo de 2001; los animales de los que se deriva este producto no se sacrificaron en fecha posterior al 31 de marzo de 2001, previo aturdimiento, mediante inyección de gas en la cavidad craneal, ni se les dio muerte según el mismo método, ni se sacrificaron, previo aturdimiento, por laceración del tejido nervioso central mediante la introducción de un instrumento en forma de vara alargada en la cavidad craneal.</i>  or / ni de - bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in ..... / <i>materiales de origen bovino, ovino y caprino distintos de los derivados de animales nacidos, criados ininterrumpidamente y sacrificados</i> ..... en. <sup>(2) (3)</sup> .		
Notes/Notas  Part I/Parte I: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Box reference I.8: Region of origin: if appropriate. / <i>Referencia casilla I.8: Región de origen: si procede.</i></li> <li>• Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment. / <i>Referencia casilla I.11: Lugar de origen: nombre y dirección del establecimiento de expedición.</i></li> <li>• Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in case of unloading and reloading. / <i>Referencia casilla I.15: Número de registro (vagones o contenedores de ferrocarril y camiones), número de vuelo (aviones) o nombre (barcos). En caso de descarga y carga habrá de suministrarse la información por separado.</i></li> <li>• Box reference I.19: Use the appropriate HS codes: 05.05, 05.06, 05.11.91, 05.11.99. / <i>Referencia casilla I.19: Deben utilizarse los códigos SA adecuados: 05.05, 05.06, 05.11.91, 05.11.99.</i></li> <li>• Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable. / <i>Referencia casilla I.23: . No del precinto y no del contenedor: solo cuando proceda.</i></li> <li>• Box reference I.28: Nature of commodity: (hides), (skins), (bones), (tendons) and (sinews); Manufacturing plant: includes slaughterhouse, factory vessel, cutting plant, game handling establishment and processing plant. / <i>Referencia Casilla I.28: Naturaleza de las piezas: (cueros), (pieles), (huesos), (tendones) y (ligamentos). Planta de fabricación: incluidos los mataderos, buques factoría, plantas de despiece, establecimientos de manipulación de carne de caza y plantas de transformación.</i></li> </ul> Part II/Part II: <sup>(1)</sup> Delete as appropriate. / <i>Tache lo que no proceda.</i> <sup>(2)</sup> Insert the name of the country. / <i>Indíquese el nombre del país en cuestión.</i> <sup>(3)</sup> As listed in point 15(b) of Annex XI to Regulation (EC) No 999/2001 as amended / <i>Tal como se recoge en el anexo XI, punto 15, letra b), del Reglamento (CE) no 999/2001 modificado.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The color of the stamp and signature must be in a different to that of the other particulars in the certificate. / <i>El color de la tinta del sello y de la firma debe ser diferente del de otras indicaciones del certificado</i></li> </ul>	<p align="center"><b>Official veterinarian/Veterinario oficial</b></p> <p>Name (in capitals): <i>Nombre y apellidos (en letras de imprenta):</i></p> <p>Date: <i>Fecha:</i></p> <p>Stamp: <i>Sello:</i></p>	<p>Qualification and title: <i>Cargo y título::</i></p> <p>Signature: <i>Firma:</i></p>	